



Diffusione immediata: 2/6/2023

GOVERNATRICE KATHY HOCHUL

LA GOVERNATRICE HOCHUL ANNUNCIA CHE L'AMMINISTRAZIONE DELLE PICCOLE IMPRESE DEGLI STATI UNITI HA FORNITO PIÙ DI 15 MILIONI DI DOLLARI IN ASSISTENZA FEDERALE AI RESIDENTI E ALLE IMPRESE DEL NEW YORK OCCIDENTALE IMPATTATI DALLA TEMPESTA DI FINE DICEMBRE

Prestiti agevolati sono stati messi a disposizione di oltre 500 proprietari di case e imprese danneggiati dalla tempesta invernale Elliott nelle contee di Erie, Cattaraugus, Chautauqua, Genesee, Niagara e Wyoming

L'assistenza federale per un totale di 15,8 milioni di dollari si fonda sulla dichiarazione presidenziale di calamità naturale ottenuta dalla governatrice Hochul per aiutare i newyorkesi danneggiati dalla devastante tempesta

La governatrice Kathy Hochul ha annunciato oggi che l'Amministrazione delle piccole imprese degli Stati Uniti (U.S. Small Business Administration) ha erogato oltre 15 milioni di dollari in prestiti a tasso agevolato ai newyorkesi danneggiati dalla tempesta invernale Elliott del dicembre 2022. I proprietari di case e imprese nelle contee di Erie, Cattaraugus, Chautauqua, Genesee, Niagara e Wyoming hanno potuto richiedere l'assistenza federale sotto forma di prestiti SBA dopo che la tempesta invernale ha devastato la maggior parte della regione del New York occidentale a causa di bufere di neve, forti venti e freddo estremo. I prestiti agevolati includono 13,5 milioni di dollari destinati ai residenti, quasi 2 milioni di dollari per le imprese e oltre 700.000 dollari di prestiti per danni economici, che hanno sostenuto un totale di 531 imprese e abitazioni.

La governatrice Hochul ha dichiarato: "I newyorkesi della parte occidentale sono tra le persone più resilienti che io conosca, ma questa tempesta è stata devastante in ogni senso. I miei più sentiti ringraziamenti vanno al Presidente Biden e all'Amministrazione per le piccole imprese per aver fornito questa assistenza tanto necessaria per aiutare i newyorkesi a rimettersi in piedi, a ricostruire e a riprendersi da questa tempesta storica".

In seguito a emergenze o disastri meteorologici, i prestiti SBA sono concessi spesso quando i proprietari di case, gli affittuari, le imprese e altri soggetti idonei hanno bisogno di sostegno finanziario. A seguito della tempesta invernale Elliott del dicembre 2022, il personale della Divisione della difesa nazionale e dei servizi di emergenza (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) dello Stato di New York e della Contea di Erie hanno effettuato una valutazione approfondita dei danni connessi a

questa tempesta, che ha permesso di sbloccare l'assistenza SBA. La DHSES ha collaborato con la contea di Erie e l'SBA all'apertura di due sedi fisiche per i Centri di sostegno per i prestiti (Disaster Loan Outreach Centers, DLOC) al fine di aiutare i newyorkesi a presentare di persona la domanda per l'assistenza.

I gruppi che possono beneficiare dei prestiti a tasso agevolato in caso di calamità sono:

- Proprietari di casa: fino a 200.000 dollari per la riparazione della prima casa
- Proprietari di casa e inquilini: fino a 40.000 dollari per la riparazione o la sostituzione di proprietà personali danneggiate o distrutte
- Titolari di imprese: fino a 2.000.000 di dollari per la sostituzione di beni immobili, scorte, macchinari, attrezzature e altre perdite fisiche
- Imprese e organizzazioni no-profit: Prestiti per calamità con danni economici fino a 2.000.000 di dollari per fornire il capitale di esercizio necessario fino alla ripresa del normale esercizio dopo una calamità

La commissaria per la difesa nazionale e i servizi di emergenza dello Stato di New York, Jackie Bray, ha dichiarato: "Lo scorso dicembre, il New York occidentale è stato obbligato a fronteggiare una storica tempesta di neve che ha devastato le comunità di tutta la regione. Grazie alla leadership della governatrice Hochul e dei nostri partner federali, i newyorkesi hanno potuto usufruire di quasi 16 milioni di dollari in prestiti agevolati che hanno contribuito in misura rilevante ad aiutare i residenti e le imprese a riprendersi".

Il senatore Chuck E. Schumer ha dichiarato: "La tempesta invernale Elliott è stata una tempesta senza precedenti, che ha causato situazioni estremamente pericolose, gravi danni alle infrastrutture e interruzioni di corrente di massa a Buffalo e nelle comunità di New York. Per questo motivo ho combattuto senza sosta per garantire che la richiesta di dichiarazione dello stato di emergenza di New York fosse approvata dal Presidente Biden, per fornire allo Stato l'assistenza federale di cui aveva urgente bisogno, e sono orgogliosa del fatto che l'Amministrazione delle piccole imprese degli Stati Uniti abbia erogato oltre 15 milioni di dollari in prestiti agevolati alle piccole imprese e ai residenti newyorkesi danneggiati dalla tempesta. Apprezzo l'impegno della governatrice Hochul nel fornire al New York occidentale e alle comunità di tutto lo Stato colpite dalla tempesta invernale Elliott i soccorsi di cui hanno bisogno, e continuerò a battermi per far sì che tutti i newyorkesi interessati da questa tragica tempesta dispongano delle risorse di cui hanno bisogno per ricostruire e riprendersi".

La senatrice Kirsten Gillibrand ha dichiarato: "La tempesta invernale Elliott è stata una bufera di neve rovinosa che ha interessato migliaia di persone in tutto il New York occidentale. In risposta alle nostre richieste all'amministrazione Biden, sono fiero che l'Amministrazione per le piccole imprese abbia stanziato più di 15 milioni di dollari in finanziamenti federali per assistere i residenti e le imprese del New York occidentale nella ricostruzione. Continuerò a battermi per le comunità impattate dalla tempesta per garantire che ottengano i finanziamenti e le risorse di cui hanno bisogno per ricostruire e riprendersi".

Il rappresentante Brian Higgins ha dichiarato: "La tempesta invernale Elliott ha sconvolto le famiglie, le case e le imprese di tutta la comunità del New York occidentale. La valutazione dei danni e gli sforzi di recupero hanno richiesto settimane e mesi, e oggi la nostra comunità continua a piangere le vite perse durante questa tempesta eccezionale. Il supporto dell'Amministrazione delle piccole imprese degli Stati Uniti si è aggiunto ai fondi di assistenza per i disastri forniti dalla FEMA, permettendo ai cittadini del New York occidentale più in difficoltà di accedere alle risorse finanziarie indispensabili per affrontare i danni causati dalla tempesta alle loro case e ai loro mezzi di sostentamento. Grazie a questi interventi federali localizzati, la nostra comunità ha potuto dedicarsi alla ricostruzione, al recupero e alla guarigione comune".

Il rappresentante Nick Langworthy ha dichiarato: "La tempesta invernale Elliott ha provocato conseguenze mortali e devastanti per il New York occidentale - sono fiero di lavorare con le autorità federali e statali per assicurare che le comunità più danneggiate abbiano le risorse di cui hanno bisogno per riprendersi e prosperare. Questo finanziamento è la prosecuzione del nostro impegno incessante per assicurare che le famiglie e le piccole imprese emergano da questa tempesta devastante più forti che mai".

Il direttore delle operazioni sul campo dell'Amministrazione delle Piccole Imprese degli Stati Uniti, Kem Fleming, ha dichiarato: "Le piccole imprese che hanno subito danni economici a causa del disastro e che vogliono richiedere prestiti agevolati alla SBA sono invitate a farlo prima della scadenza del 27 novembre".

L'esecutivo della contea di Erie Mark C. Poloncarz ha dichiarato: "Oltre 500 proprietari di case e aziende hanno beneficiato della necessaria assistenza finanziaria da parte dell'Amministrazione per le piccole imprese a seguito della mortale e distruttiva bufera di Natale, che è stata dichiarata una calamità naturale dal Presidente Biden. Lo ringrazio per aver reso tale dichiarazione e per aver consentito questo finanziamento, e ringrazio la governatrice Hochul per il suo impegno nell'ottenere questo risultato".

Il sindaco di Bufalo Byron W. Brown, "La terribile bufera di dicembre ha causato un impatto economico significativo sulla nostra comunità. Mentre continuiamo a risollevarci e a pianificare la prossima stagione invernale, è essenziale che la nostra comunità ottenga le risorse necessarie. Mi congratulo con la governatrice Hochul per aver collaborato con l'amministrazione Biden per fornire assistenza alle imprese che ne hanno maggiormente bisogno".

Il programma di prestiti SBA si basa sull'assistenza federale già autorizzata grazie alla dichiarazione di calamità naturale (Major Disaster Declaration), [annunciata dalla](#) governatrice Hochul a marzo, per garantire l'assistenza federale alle comunità colpite dalla tempesta di fine dicembre.

Ai sensi della dichiarazione, le contee di Erie, Genesee, Niagara, St. Lawrence e Suffolk sono state designate idonee all'ammissione al Programma federale di

assistenza pubblica, che fornisce finanziamenti per sostenere il ripristino delle infrastrutture di proprietà pubblica. La dichiarazione ha anche sbloccato il rimborso federale per le operazioni di rimozione della neve nelle contee di Erie e Niagara e, nell'ambito del programma di assistenza individuale della FEMA, l'assistenza funebre per le persone colpite nelle contee di Erie e Niagara, dove 47 newyorkesi hanno tragicamente perso la vita.

L'ufficio per il ripristino da disastri (Disaster Recovery Office) della DHSES ha lavorato direttamente con le controparti della FEMA e ha avuto un impatto sui governi locali per valutare i danni causati e i costi relativi al disastro per ottenere la dichiarazione di calamità naturale.

Divisione della difesa nazionale e dei servizi di emergenza

La Divisione della difesa nazionale e i servizi di emergenza ha il compito di guidare, coordinare e sostenere le attività relative a prevenzione, protezione, intervento, ripresa e mitigazione in caso di disastri e altre emergenze. Per ulteriori informazioni, cercare DHSES su [Facebook](#), [Twitter](#) o visitare il sito dhses.ny.gov.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418